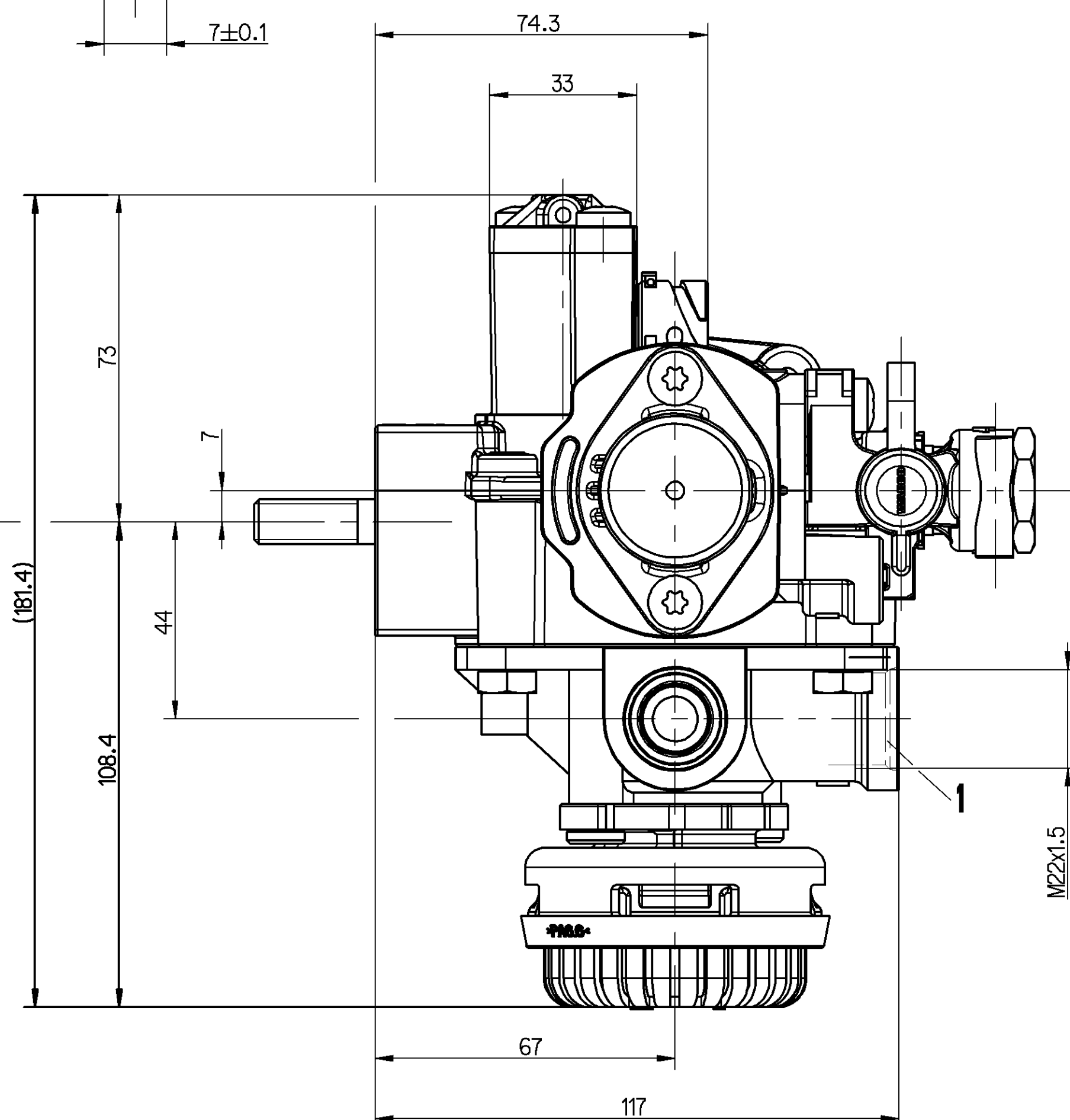




THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°... +80° C
BAMME D' APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COMO DISEGNATO

1= SUPPLY
VORRAT MAX. pe 13 bar
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2= DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

3= EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

1/4= INLET PRESSURE
EINGESTEUERTER DRUCK
PRESSION D' ALIMENTATION
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE

TEMPORARILY
KURZZEITIG MAX. pe 13 bar
DE COURTE DUREE
BREVE TEMPO SOLO

41 CONTROL PRESSURE
42 = STEUERDRUCK MAX. pe 10 bar
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO

43= TEST VALVE
PRUEFVENTIL MAX. $p_e = 10 \text{ bar}$
VALVE D'ESSAI
VALVOLA DI PROVA

6.1 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET)
6.2= ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET)
6.3 COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT)
6.3 COMANDO ELETTRICO (MAGNETE)

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN: M16 x 1.5 : Mmax. = 34 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: M22 x 1.5 : Mmax. = 53 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

TIGHTENING TORQUE FOR TEST HOSE
ANZUGSMOMENT FÜR PRUEFSCHLAUCH
COUPLE DE SERRAGE POUR FLEXIBLE DE CONTROLE
COPPIA DI SERRAGGIO PER TUBO FLESSIBILE DI PROVA

Mmax. = 5 Nm

VOLTAGE:
SPANNUNG: 24 V
VOLTAGE:
VOLTAGGIO:

TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT
STROMART : GLEICHSTROM
NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU
NATURA DELLA CORRENTE: CORRENTE CONTINUA

SERVICE CONDITION :	DISCONTINUOUS SERVICE	
BETRIEBSART :	AUSSETZBETRIEB	ED 5%/5 min.
CONDITION DU SERVICE :	SERVICE DISCONTINUE	
CONDIZIONE DI SERVIZIO :	ESERCIZIO DISCONTINUO	

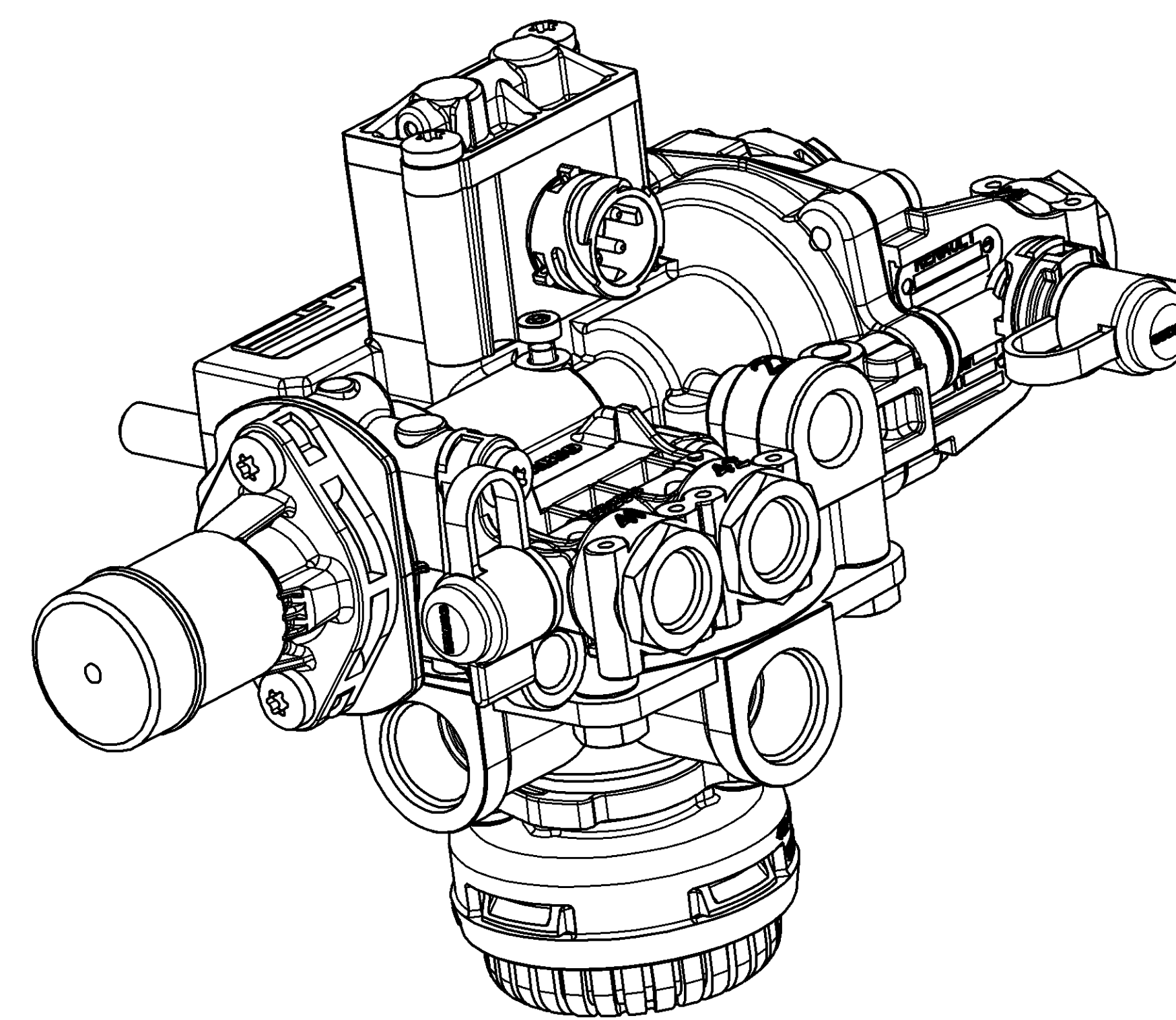
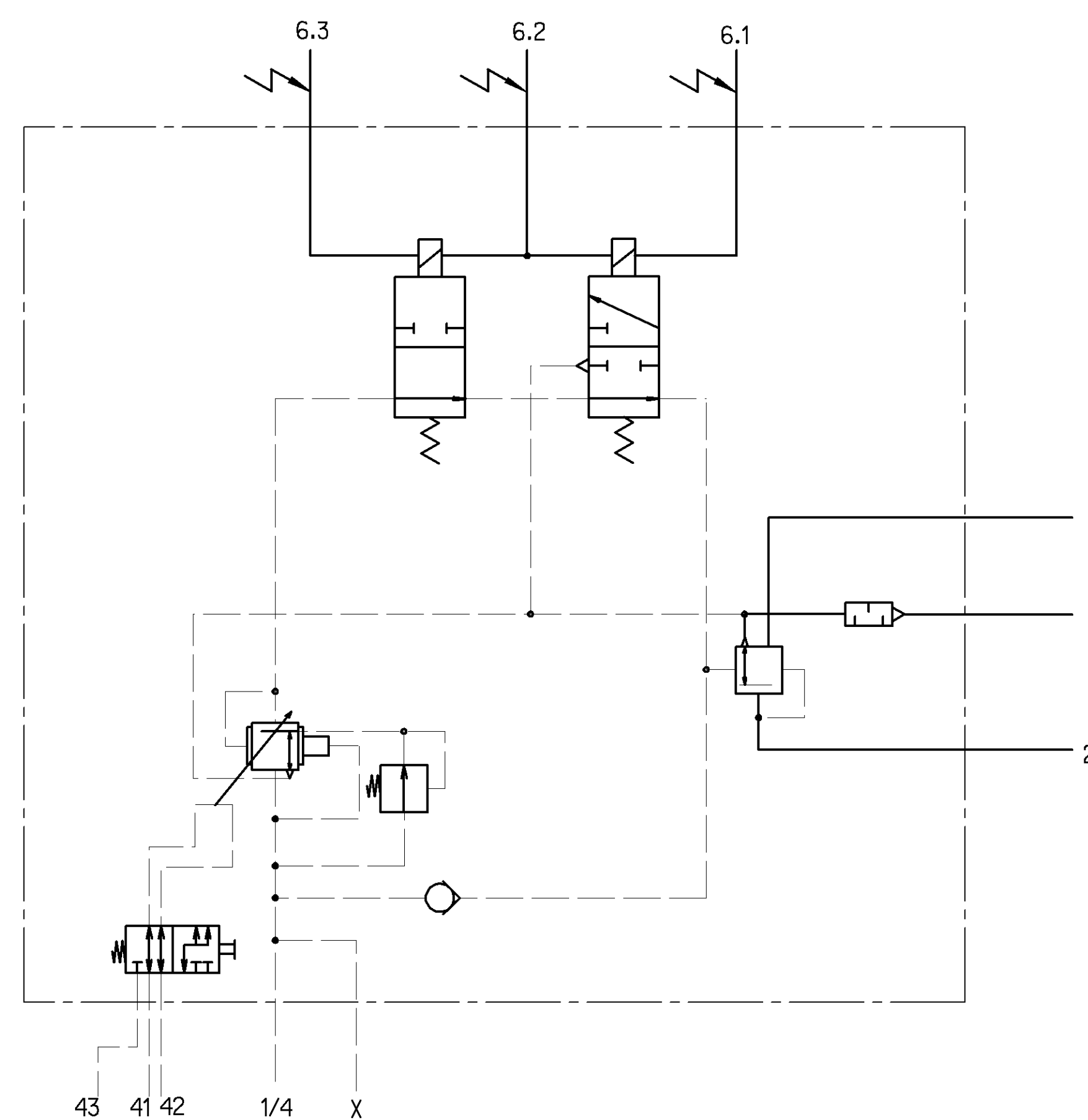
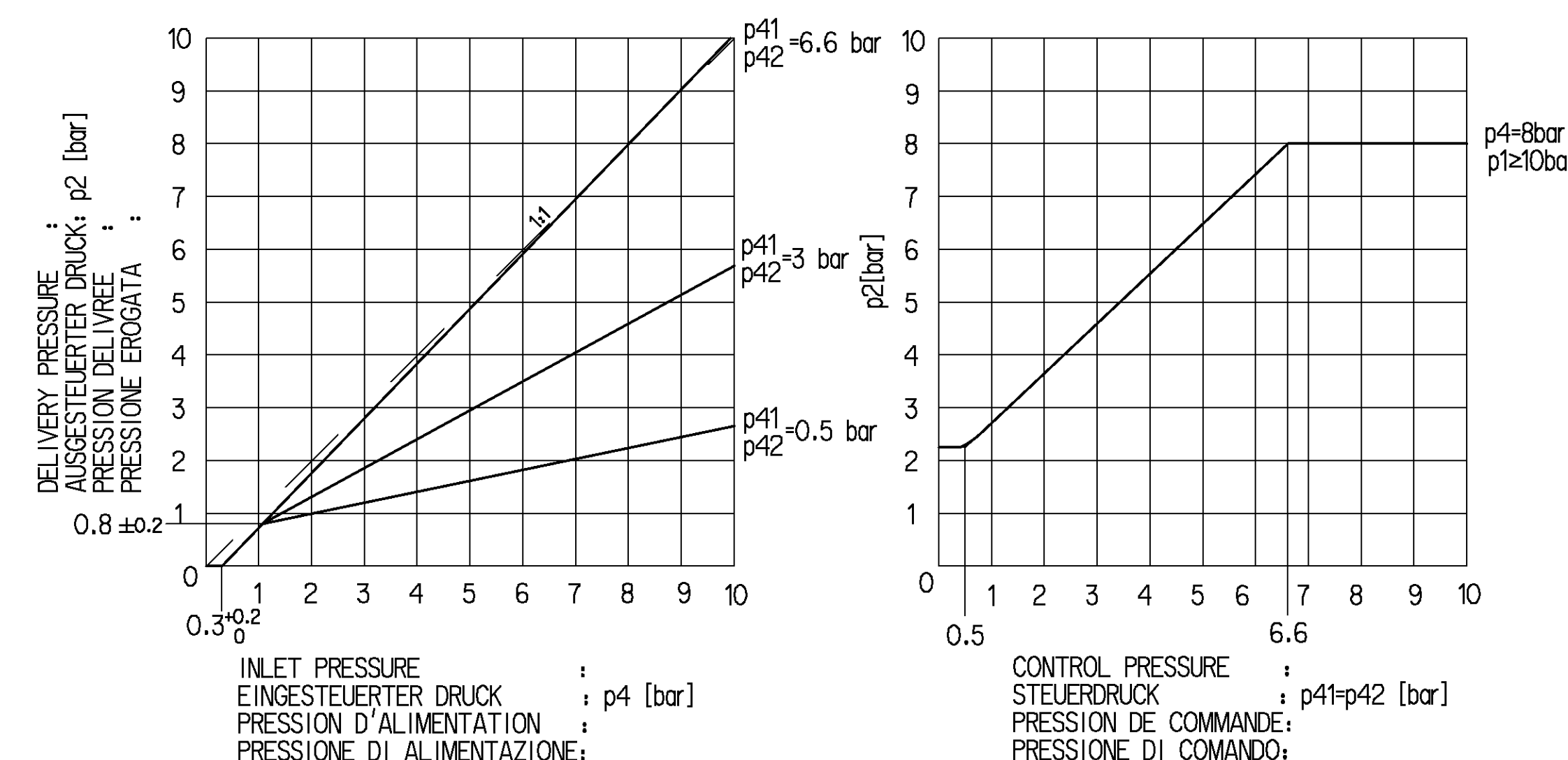
RATED CURRENT :
NENNSTROM : 1.65 A
COURANT NOMINAL :
CORRENTE NOMINALE:

DEGREE OF PROTECTION:
SCHUTZART : IP 66/69K
DEGRE DE PROTECTION : IEC 529
GRADO DI PROTEZIONE :

PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION:
CLASSE DI PROTEZIONE:

SOCKET:
GERAETESTECKDOSE: 894 101 649 2
PRISE DE COURANT:
PRESA DI CORRENTE:

CUSTOMER'S NUMBER
KUNDEN-NR.
NO. CLIENT
NO. CLIENTE



GENERAL SPECIFICATION: 23-334-9

FURTHER TECHNICAL DATA:

DOC. CODE:

SHEET: 10

GENERAL TOLERANCES

RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (in mm)

CLASS 10 $10 \leq S < 180$	CLASS 12 $180 \leq S < 400$	CLASS 14 $400 \leq S < 630$
FINE $0.5 \text{ } 1.0 \text{ } 1.5 \text{ } 2.0$	MEDIUM $1.0 \text{ } 2.0 \text{ } 3.0 \text{ } 4.0$	COARSE $1.6 \text{ } 2.5 \text{ } 4.0 \text{ } 6.3$

TAPERED HOLES: 10° TO 12°

TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSHAKKED

DOC-NOM. REV. DATE

PROFESSIONAL DRAWING
COPYRIGHT

DATE: SIGNATURE:

DRAWN: 03-04-23
CHECKED: FAUCO

EXPERT CODE: 742

MASS SCALE

PRODUCT IDENTIFICATION NO.

1.8	4	7
10	20	50
100	250	500

SIZE TRI

FUNCTION CODE

SHAPE CODE

PRODUCT TYPE

10

12

REPLACEMENT FOR

WABCO

LOAD-SENSING VALVE
AUTOM.BREMSEKRAFTREGLER
CORRECTEUR DE FREINAGE
CORRETORE DI FRENATURA

DOC. CODE: SHEET

605 11